

الجمعية المصرية الألمانية فى شمال ألمانيا ج.م.
Die Ägyptisch-Deutsche Gesellschaft Nord e.V.

Hamburg, August 2010

Liebe Mitglieder, liebe Freunde der Ägyptisch-Deutschen Gesellschaft Nord.

Nach diesem wunderschönen - wenn auch ungewohnt heißem – Sommer, möchten wir Ihnen unser Programm für das 2. Halbjahr 2010 vorstellen.

Als erstes wünschen wir unsere muslimischen Mitgliedern und allen Muslimen auf der Welt einen gesegneten Fastenmonat Ramadan. Möge er Frieden in die Welt bringen.

Neben unserem Schwerpunkt „Ägypten in den Museen der Welt“, mit zwei Vorträgen und zwei Exkursionen, möchten wir auch den Themenbereich „Ursprünge und Transfer von religiösen, philosophischen und ethischen Grundgedanken“, weiter verfolgen.

In Zusammenarbeit mit dem Forum Ägyptologie und dem Goethe-Institut Hamburg bieten wir Ihnen einen Vortrag zu diesem Thema von Frau Dr. Mervat Abdel Nasser, London, an.

Sie wird über die Bedeutung des altägyptischen Gottes „Thot“ für die griechische- und europäische Philosophie und Ethik referieren.

(Achtung: Der Vortrag findet statt in der Universität Hamburg)

Wie bereits angekündigt, beginnen wir die Veranstaltungen des 2. Halbjahres mit einem Vortrag über das **Roemer- und Pelizaeus-Museum, Hildesheim**.

Sonntag, 22.8.2010, 11:00 Uhr, MVK: Dr. Katja Lembke, Direktorin des Museums.

Ein Haus der Weltkulturen mit Tradition.

Während der Ursprung der Sammlung bereits in der Mitte des 19. Jahrhunderts liegt, feiert das Pelizaeus-Museum mit seiner international bedeutenden Ägypten-Sammlung 2011 seinen 100. Geburtstag. Darüber hinaus ist das Museum bekannt für seine hoch angesehenen kulturhistorischen Dauerausstellungen.

Im Vortrag werden sowohl die Geschichte der herausragenden Sammlungen, aktuelle Ereignisse, aber auch Planungen für die Zukunft präsentiert.



Eine neue Rekonstruktion

Copyright Roemer- und Pelizaeus-Museum

Nokraschy *A.F. Balleas* *Gallehr*

Seite 1 von 5

Treffen jeden 1. Freitag im Monat ab 20 Uhr im Restaurant von Pro Linguis, Rothenbaumchaussee 97, Hamburg

Korrespondenz an die Gesellschaft bitte an den 1. Vorsitzenden

Web Site: www.adgn.de

1. Vorsitzender

Dr.-Ing. Hani El Nokraschy

An de Masch 24

25488 Holm

Tel. 04103-15199, Fax -919792

Bankverbindung: Commerzbank Hamburg Konto-Nr. 6222 061 BLZ 200 400 00

2. Vorsitzende

Frau Anke-Freise Biallas

Erikastr. 159

20251 Hamburg

Tel.040-478174, Fax 040-46069350

Schatzmeisterin

Frau Gisela Gallehr

Hartungstr. 8

20146 Hamburg

Tel.040-453103, Fax 040-44405711

e-mail: info@adgn.de

الجمعية المصرية الألمانية فى شمال ألمانيا ج.م. Die Ägyptisch-Deutsche Gesellschaft Nord e.V.

Am 29.8.2010 findet unsere Hildesheim-Exkursion zum Roemer- und Pelizaeus-Museum statt, die wir gemeinsam mit dem "Forum Ägyptologie" veranstalten.

Dort können wir die Neugestaltung der Ägyptensammlung sehen und die Originale bewundern, die uns eine Woche vorher Frau Dr. Lembke beschrieben hat.

Hier sind außerdem die einzigartigen Reliefs aus der unterirdischen Kapelle des Schreiber- und Weisheitsgottes Thot aus Tuna el-Gebel in Mittelägypten zu sehen (s. Vortrag von Frau Dr. Mervat Nasser am 2. Sept)

Zusätzlich besuchen wir die herrliche Zypern-Ausstellung im Museum, die nur noch bis 12.9. zu besichtigen ist. Es führen uns Frau Dr. Lembke und Herr Dr. v. Falck

Wir fahren mit dem Fünfer-Wochenendticket; **Abfahrt ab Hamburg Hbf. 7:56 Uhr / Treffen vor dem Reisezentrum 7:30 Uhr / Rückkehr 21:00Uhr).**

Mitglieder haben Vorrang.

Teilnahmegebühr inkl. Führungen Eintritt und Fahrt: Mitgl. € 20,- ; Nichtmitgl. € 25,-
Anmeldung bis zum 20.8.2010 bei Frau Gallehr eintreffend; nur per Post oder Fax

Donnerstag, 2. Sept. 2010, 18:30 Uhr Vortrag in Englisch: Dr. Mervat Abdel Nasser, Ort: Universität Hamburg, Edmund Siemers – Allee; Westflügel, Raum 121

„Hermopolis- Ort der Entwicklung von Schrift, Philosophie und Wissen und seine Aktualität für heute“

Zum Vortrag, erstellte uns die Vortragende eine mehrseitige Zusammenfassung, die von unserem Mitglied Frau Beeke Kalischek ins Deutsche übersetzt wurde. Sie wird den Hörern zur Verfügung gestellt. (weitere Infos über das Thema sind auf unserer Web Site www.adgn.de)

Sonntag 5.9.2010, 20:08 Uhr werden wir unseren traditionellen IFTAR-Essen veranstalten. Ort: „Restaurant Okzident“ im Museum für Völkerkunde. Mit diesem Iftar-Essen wollen wir unser Mitglied, Soha Agwa, zum bestandenen medizinischen Staatsexamen ehren. Herzliche Glückwünsche.

Folgendes „orientalisch-europäisches Buffet“ wird serviert:

Linsensuppe mit orientalischen Kräutern oder Molukhiya und Fladenbrot

Lammbraten in Tomatensauce mit Bohnen oder Lachsfilet mit Spinat und Basmatireis

Zimteis mit orientalischem Gebäckstück.

Teilnehmergebühr € 20,- pro Person inkl. einem Begrüßungssaft vor dem Essen. Falls jemand zusätzlich orientalische Vorspeisen (vegetarisch) nach Art des Hauses essen möchte, bitten wir um Mitteilung auf dem Anmeldebogen. (Ab 20:00 Uhr kein Museumseintritt)

Wir bitten um Anmeldung bis zum 20.8.2010 bei Gisela Gallehr auf dem Anmeldevordruck



Hemiunu
"Vorsteher aller Bauarbeiten des Königs"
Copyright Roemer- und Pelizaeus-Museum

الجمعية المصرية الألمانية فى شمال ألمانيا ج.م. Die Ägyptisch-Deutsche Gesellschaft Nord e.V.

Sonntag, 19. Sept. 2010: Exkursion nach Hannover zum Museum August Kestner

Es führt uns Herr Dr. Loeben, sowohl durch die bekannte „Ägyptische Sammlung“, wie auch durch die interessante Sonderausstellung „Das geheimnisvolle Grab 63“.

Wir fahren mit Fünfer-Wochenendtickets:
Abfahrt Hamburg Hbf. 9:57 Uhr

Treffpunkt vor dem Reisezentrum 9:30 Uhr/ Rückk. 20:00 Uhr Hbf. Hamburg

**Teilnahme geb.: Mitgl. € 15,-;
Nichtmitgl. € 20,- (ab 15 Pers.)**

Anmeldung bis zum 10.9.2010 bei Frau Gallehr eintreffend; nur per Post oder Fax.

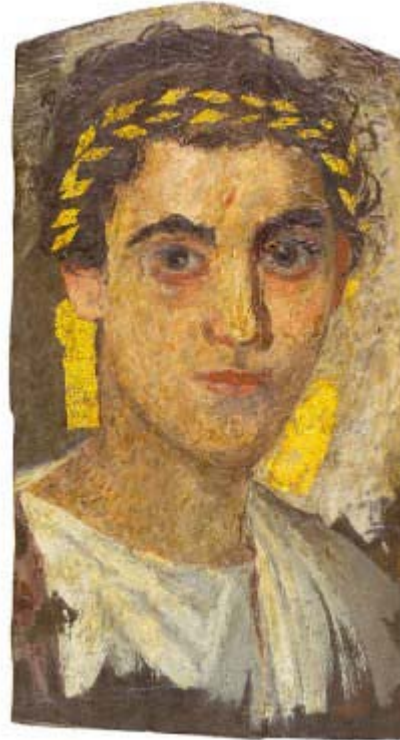


Photo rechts: Mumienportrait
Quelle: Museum August Kestner

Sonntag, 26.09.2010; 11:00 Uhr: Vortrag: Ute Effland M.A, Uni Hamburg Im Museum für Völkerkunde, Hamburg, Rothenbaumchaussee 64

„Die Ägyptische Sammlung des Louvre“

Der Louvre in Paris beherbergt das drittgrößte Kunstmuseum der Welt: 380.000 Exponate sind innerhalb seiner Mauern zu finden; darunter die Mona Lisa von Leonardo da Vinci und die Venus von Milo.

Auch ein Gespenst – das übrigens aus Ägypten stammt – soll hier umgehen.

Die hervorragende Ägyptische Sammlung zeigt Werke aus allen Zeitepochen der langen ägyptischen Geschichte und soll in diesem Vortrag vorgestellt werden.



Louvre
Quelle: Ute Effland

Freitag, 1.10.2010, 20:00 Uhr, Vortrag: Käthe Schülke, Pro Linguis, Rothenbaumch.

„Kreuzzüge und Karawanen“

Unser Mitglied Käthe Schülke wird im Rahmen unserer Freitagstreffen diesen interessanten Vortrag halten.

الجمعية المصرية الألمانية فى شمال ألمانيا ج.م.
Die Ägyptisch-Deutsche Gesellschaft Nord e.V.

**Donnerstag, 4.11.2010, 18:30 Uhr; Vortrag: Monika Uhlmann und Helmar Heyken,
Museum für Völkerkunde, Hamburg, kleiner Hörsaal**

„Jenseits von Ägypten – Auf den Spuren der Lepsius Expedition“

Richard Lepsius, der Leiter der „königlich-preußischen Expedition nach Ägypten, dehnte seine Forschungen auch in den Sudan aus und trug somit zum Verständnis des antiken „Sudan“ bei. Unsere Mitglieder, Monika Uhlmann und Helmar Heyken, waren zusammen mit der „Sudan-Archäologischen Ges. Berlin“ vor Ort, wo sie auch den gegenwärtigen Zustand der alten Monumente mit den Lithographien von Lepsius vergleichen konnten. Der Vortrag befasst sich mit dem modernen Forschungsstand, der heutigen Sicht auf die Altertümer und macht deutlich, was es heißt, heute im Sudan zu reisen.

**Sonntag, 7.11.2010, 10:00 Uhr; Führung Prof. Dr. Rainer Maria Weiß,
Besuch des Archäologischen Museums Harburg/Helms Museum**

Herr Professor Weiß führt uns persönlich sowohl durch „sein Museum“, das ein völlig neues Ausstellungs-Konzept erhalten hat, sowie auch durch die Sonderausstellung

„Ein Himmel auf Erden –Das Geheimnis der Himmelscheibe von Nebra“

In dieser Ausstellung werden auch herausragende Fundstücke dieser Zeit aus der eigenen Sammlung des Museums gezeigt. (Zu erreichen mit S 3 oder S 31 bis Rathaus Harburg)

Treffen 9:50 Uhr; **Museumsplatz 2, vor dem Hauptgebäude:** Teilnahmegeb. Mitgl. € 8,- Nichtm. € 10,- ab 10 Pers. Anm. bei Frau Gallehr bis z. 1.11.2010 eintreff. per Post od. Fax

Mit besonderer Freude möchten wir Ihnen einen Vortrag von Prof. Dr. Svend Hansen, Direktor des Instituts für Vor- und Frühgeschichte beim DAI Berlin ankündigen, den wir in Zusammenarbeit mit dem archäologischen Institut der Uni Hamburg veranstalten wollen.

**Donnerstag, 25.11.2010,18:00 Uhr; Vortrag: Prof. Dr. Svend Hansen, DAI Berlin
Ort: Universität Hamburg, Hörsaal Erziehungswissenschaften, von Melle Park 8**

**„Frühestes Gold und Kupfer in Europa“
Pietrele -Neue Grabungsergebnisse in der
kupferzeitlichen Siedlung an der Unteren Donau**

Auf der östlichen Balkanhalbinsel entstand schon im 5. Jahrtausend v. Chr. eine bergmännische Gewinnung von Kupfer und eine Produktion von Kupferschmuck und -geräten. Pietrele war Teil eines ausgedehnten Austauschnetzes, das sich zwischen der Nordägäis und der Walachei, dem Schwarzen Meer und Oltenien etablieren konnte.



Photo rechts: Kupfernadeln aus Pietrele
Quelle: Svend Hansen

**Sonntag, 5.12.2010, 14:00 Uhr: „Besuch der Elbphilharmonie Baustelle“
(aus Platzgründen siehe Seite 5)**

Sonntag, 5.12.2010, 14:00 Uhr: „Besuch der Elbphilharmonie Baustelle“ mit Führung und danach Möglichkeit gemeinsam im Restaurant „Schöner Leben“ zu schmausen.

Unser Mitglied, Frau Dr. Alsleben, hat wieder eine hochinteressante Besichtigung im Hafen Hamburg für uns ausfindig gemacht. Mit eigenen Augen können wir uns das umstrittene Hamburger Prestigeprojekt „Elbphilharmonie“ anschauen und uns die Vor- und Nachteile erklären lassen. Um unsere Gaumen zu verwöhnen und uns zu erholen, trinken wir im Hafen einen gemütlichen „Adventskaffee oder mehr“. Treffen um 13:45 Uhr vor dem Baustelleneingang der Elbphilharmonie.

Anmeldung bis zum 30.09.2010 eintreffend, per Post oder Fax bei Frau Gallehr

Ich melde zur **Exkursion nach Hildesheim am 29.08.2010** verbindlich.....Personen an.

Name:

Tel. :

Fax:

E-Mail

Bis 20.08.2010 eintreffend bei Frau Gallehr, Hartungstr. 8, 20146 HH, Fax 040-44405711

Ich nehme am IFTAR Essen am 5.09.2010 mit Personen teil.

Name:

Ich/wir wählen für: Pers. Linsensuppe Pers.Molukhiya;

.....Pers. Lambraten, Personen Lachs

Ich/wir wählen vegetarische Speisen (Angebot nach Absprache)Pers.

Tel. :

Fax:

E-Mail

Bis 20.08.2010 eintreffend bei Frau Gallehr, Hartungstr.8, 20146 HH, Fax:040-44405711

Ich melde zur **Exkursion nach Hannover am 19.9.2010** verbindlich Personen an.

Name:

Tel. :

Fax:

E-Mail

Bis 10.09.2010 eintreffend bei Frau Gallehr, Hartungstr.8, 20146 HH, Fax:040-44405711

Ich melde zum **Besuch des Archäol. Museums Harburg/Helms Museum am 7.11.2010**

Verbindlich Personen an

Name:

Tel. :

Fax:

E-Mail

Bis 1.11.2010 eintreffend bei Frau Gallehr, Hartungstr.8, 20146 HH, Fax: 040-44405711

Ich melde zum. **Besuch der Elbphilharmonie-Baustelle am 5.12.2010**

verbindlich Personen an:

Name:

Tel:

Fax:

E Mail.

Bis 30.9.2010 eintreffend bei Frau Gallehr, Hartungstr. 8, 20146 HH, Fax: 040-44405711
